

Arrêté Royal relatif à l'assistance des
colons du Ruanda-Urundi.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'accord du Comité du Budget en
date du 22 octobre 1958;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre
du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

Dans les limites des crédits budgétaires, une ristourne de 1.500 frs. sur le coût du ticket de voyage par avion de Bruxelles au Ruanda-Urundi et vice-versa peut être accordée, sur leur demande, aux candidats colons et aux colons établis au Ruanda-Urundi, voyageant par une ligne aérienne belge, tant pour eux-mêmes que pour leur épouse qui les accompagne ou va les rejoindre. Cette ristourne n'est accordée que si les intéressés étaient domiciliés en Belgique.

Pour leurs enfants, cette ristourne est fonction de la réduction accordée aux enfants par les compagnies aérienne belges; la ristourne est diminuée en proportion de la réduction consentie.

Le même avantage peut être accordé dans les mêmes conditions à la personne autorisée à rejoindre, en vue de contracter mariage, un candidat colon ou un colon établi au Ruanda-Urundi.

Koninklijk Besluit betreffende de hulp
aan de kolonisten van Ruanda-Urundi.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op het akkoord van het Begrotings Comité op datum van 22 oktober 1958;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
Wij :

ARTIKEL I.

Zover de begrotingskredieten strekken kan aan de in Ruanda-Urundi gevestigde kandidaat-kolonisten en kolonisten die van een Belgisch luchtlijn gebruik maken, op hun verzoek, een teruggave van 1.500 fr. worden toegestaan op de prijs van het biljet voor de luchtreis van Brussel naar Ruanda-Urundi en omgekeerd, zo voor henzelf als voor hun echtgenote die hen vergezelt of naar hen toegaat. Deze teruggave wordt alleen toegestaan indien de belanghebbenden in België gedomicilieerd waren.

Voor hun kinderen hangt deze teruggave af van de prijsvermindering, die Belgische luchtvaartmaatschappijen voor kinderen toestaan; de teruggave wordt verminderd in evenredigheid met de toegestane prijsvermindering.

Hetzelfde voordeel kan onder dezelfde voorwaarden worden toegestaan aan de gene die gemachtigd is om zich bij een in Ruanda-Urundi gevestigd kandidaat-kolonist of kolonist teervoegen om een huwelijk aan te gaan.

ART. 2.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1957.

ART. 3.

Notre Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 décembre 1958.

ART. 2.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1957.

ART. 3.

Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 december 1958.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

*Le Ministre du Congo Belge
et du Ruanda-Urundi,*

Van Koningswege :

*De Minister van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,*

M. VAN HEMELRIJCK.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

Cabinet du Ministre. — Nomination.

Par arrêté royal en date du 5 janvier 1959, M. VANDERSTICHELE A., substitut de l'Auditeur général au Conseil d'Etat est nommé en qualité de chargé de mission du Ministre du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à partir du 8 novembre 1958.

Kabinet van de Minister. — Benoeming.

Bij koninklijk besluit dd. 5 januari 1959 wordt dhr. A. VANDERSTICHELE, substituut-Auditeur-generaal bij de Raad van State benoemd tot zendingsgelastigde van de Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van 8 november 1958 af.

Distinction Honorifique.

Par arrêté royal du 10 janvier 1959, la Médaille Commémorative du Congo est décernée à M. DESART Achille L. M. J., à Rixensart.

Eervolle Onderscheiding.

Bij koninklijk besluit van 10 januari 1959, wordt de Herinneringsmedaille van Congo toegekend aan de H. Achille L. M. J. DESART, te Rixensart.